

415. Celtica 19 (1987)
Dublin Institute for Advanced Studies
- Rev. by*
Máire HERBERT, in StH 25 (1990), pp. 207-208.
Pierre-Yves LAMBERT, in ÉtC 27 (1990), pp. 417-420.
Karl Horst SCHMIDT, in ZCP 43 (1989), p. 304.
416. Carey (John): Angelology in *Saltair na Rann*.
In Celtica 19 (1987), pp. 1–8.
- The angelology of Pseudo-Dionysius, as transmitted by Gregory the Great (*Homiliae in evangelium*); fantastic names with distant origin in *1 Enoch*; a counting system based on Latin military nomenclature.
417. Carey (John): *Echtrae Conlai*: a crux revisited.
In Celtica 19 (1987), pp. 9–11.
- ad R. BAUMGARTEN, in Éigse 16/1 (1975), pp. 18-23.
Baumgarten (Rolf) (*ref.*)
418. de Bhaldraithe (Tomás): Nótaí ar fhocail.
In Celtica 19 (1987), p. 12.
- [1.] *builicín* agus *builcín* (In the dialects of Galway, from Engl. *bulkin* and *bulk* respectively; also *puilicín*; other instances of alternation between initial *p* and *b* given); [2.] *feidheal* < *meitheal* (other instances of alternation between initial *f* and *m* given).
419. Ó Concheanainn (Tomás): The manuscript tradition of *Mesca Ulad*.
In Celtica 19 (1987), pp. 13–30.
- The four MSS, Lebor na hUidre, Book of Leinster, NLI G 4, and NLS Adv. 72.1.40, represent three recensions. Includes 4.(i) Patrons and men of learning in North Connacht, 4.(ii) Leinster MSS in N. Connacht.
420. Ó Cuív (Brian): A poem of prophecy on Ua Conchobair kings of Connacht.
In Celtica 19 (1987), pp. 31–54.
- Critical edition (49 qq.) normalised in a late Middle Irish form MS RIA D ii 1 (Book of Uí Mhaine) with English translation and notes. First line *A fhír ná suid ar in síd*; composed *c.* 1190. One of two poems belonging to the period 1190-1228 supporting a build-up of Ua Conchobair power in Connacht. Second poem, *Tairnic in sel-sa ac Síl Néill*, ed. by B. Ó Cuív, in Ériu 34 (1983), pp. 157-174.
- Ó Cuív (Brian) (*ref.*)

421. de Brún (Pádraig): Dhá bhlogh de theagasc Críostaí: ó ré Éilise I (?).
In Celtica 19 (1987), pp. 55–58.
 Ed. from MS London, PROL SP 63/207/6. I, beg. *Créad í in cead aithne*; II, beg. *Chréad í suim an rachta go hiomslán*. Dated to 1600 (?) and preserved by Dr Meredith Hanmer (†1604).
422. Ó Macháin (Pádraig): Rann ar Thadhg Dall.
In Celtica 19 (1987), pp. 59–60.
 Older source for response to Tadhg Dall's *Clanna Meic an Bhaird, cuileóin charrcha*, published as poem no. 43 (§2) in E. KNOTT, *The Bardic Poems of Tadhg Dall Ó hUiginn* (Best² 1767); edited with English translation from MS NLS Advocates' Library 72.1.5. Beg. *Ainntí Críost chríche Banbha*.
 Knott (Eleanor) (*ref.*)
423. Hughes (A. J.): *Fuar leam longphort mo charad*.
In Celtica 19 (1987), pp. 61–74.
 Poem (13 qq.) addressed by Diarmuid Mac an Bhaird to Brian mac Briain Mheic Mhathghamhna, beg. *Fuar leam longphort mo charad*. Ed. from MS RIA 24 P 4 with transl. and notes. Echoes from Eochaidh Ó hEodhusa's poem to Aodh Mag Uidhir *Fúar liom an adhaighsi dh'Aodh*: see O. BERGIN, *Irish Bardic Poetry*, no. 29 (*BILL* 5567).
 Bergin (O.) (*ref.*)
424. Ó Muraíle (Nollaig): The autograph manuscripts of the Annals of the Four Masters.
In Celtica 19 (1987), pp. 75–95.
 Of two copies produced, one was intended for Fearghal Ó Gadhra, the other for publication in Louvain. Discusses and assesses the question of which of the surviving five MSS belongs to which copy of the annals. Concludes in favour of P. Walsh's view (but against C. Mooney's) that the Ó Gadhra set is represented by MSS RIA C iii 3 and TCD H 2. 11, and the Louvain set by Franciscan A 13, RIA 23 P 6, RIA 23 P 7. Includes 'Appendix: Notes on the Individual MSS'. See also P. WALSH, *The Four Masters and their work* (1944) (Best² 8631), *IBL* (1936), pp. 81-83 (Best² 2081), and C. MOONEY, *IER* 60 (1942), pp. 223-224, n. 4 (*BILL* 624).
 Mooney (Canice) (*ref.*), Walsh (Paul) (*ref.*)
425. Ó Sé (Diarmuid): The copula and preverbal particles in West Kerry Irish.
In Celtica 19 (1987), pp. 98–110.
 [1.] The morphology of the copula; [2.] Syntax of the copula; [3.] Restructuring of preverbal particles and copula forms; [4.] Initial mutations; [5.] Replacement of medial *ab* by *abh*; [6.] Influence of preverbs on the copula; [7.] The double copula construction; [8.] The copula and the verb *tá*; [9.] Historical overview; [10.] Sources of the double copula construction; [11.] Conclusions; [12.] Sources.

426. Breeze (Andrew): The charter of Christ in medieval English, Welsh and Irish.
In Celtica 19 (1987), pp. 111–120.
 Refers to four Irish instances of the theme of the charter of Christ: (1) *Cairt a síothchána ag síol Ádhaimh* by Tadhg Óg Ó hUiginn (†1448) (see L. MCKENNA, *Dán Dé* (1922), no. 3 [Best² 1323]); (2) *Braon re dubhadh diomdha Dé* (see L. MCKENNA, *Aithdioghluim dána* (1939), no. 84 [Best² 1692]); (3) *Seacht dtroighe mo thír dhúthaigh* by Philip Bocht Ó hUiginn (†1487) (see L. MCKENNA, *Philip Bocht Ó hUiginn* (1931), no. 21 [Best² 1728]); (4) a prose translation of *The long charter of Christ* (B-text) by Uilliam Mac an Leagha, dated to ca. 1461-63, contained in MSS King's Inns 10, BL Additional 11809, and RIA 3 B 22.
427. Baumgarten (Rolf): Michael A. O'Brien (1896-1962): a bibliography.
In Celtica 19 (1987), pp. 121–125.
428. Ó Cuív (Brian): The decline of poesy.
In Celtica 19 (1987), pp. 126–127.
 Poem beg. *Bean fhóirfeas an ealadha* (8 qq.), ed. with translation and notes from BL Additional 33993.
429. Buttimer (Cornelius G.): *Un joc grossier in Orgguin Trí Mac Diarmata Mic Cerbaill*.
In Celtica 19 (1987), pp. 128–132.
 The Threefold Death motif in Diarmait's response to Maelodrán: *Fé frit, a gilla, ar Diarmait, rom goin dlaí, rom loisc dlaí, rom tesc dlaí* (see D. GREENE, *Fingal Rónáin and Other Stories* (ll. 912-13) [= *BILL* 5065]).
 Greene (David) (*ref.*)
430. de Bhaldraithe (Tomás): Gluaisre Egerton 158, a fhoinsí agus a lorg ar *DIL*.
In Celtica 19 (1987), pp. 133–140.
 Discusses (1) the sources of Séamus Ó Broin's Irish glossary (in MS Egerton 158), (2) mistakes copied from E. Lhuyd's Irish glossary in *Archaeologia Britannica* (1707), (3) Egerton as a source in *DIL*.
431. Ó Concheanainn (Tomás): Scríobhaithe Leacáin Mhic Fhir Bhisigh.
In Celtica 19 (1987), pp. 141–175.
 Includes discussion of [1.] Giolla Íosa Mór (M. Donnchaidh Mhóir) Mac Fhir Bhisigh; [2.] the date of writing of the Book of Lecan (MS RIA 23 P 2); [3.] Murchadh Ó Cuinnlis (also scribe of Leabhar Breac (MS RIA 24 P 16)); [4.] identification of fourth hand in the Book of Lecan as Tomás Cam Mac Fhir Bhisigh; also scribe of MS NLI G 4; [5.] identification of three hands in the Yellow Book of Lecan (MS TCD 1318 (H 2.16), cols 537-958, as Murchadh Ó Cuinnlis, Tomás Cam Mac Fhir Bhisigh, and Ádhamh Ó Cuirmín; [6.] identification of hands of Giolla Íosa Mór Mac Fhir Bhisigh and Tomás Cam in MS

- NLS 72.1.8, and Ádhamh Ó Cuirnín in MS NLS 72.1.1; [7.] Solamh Ó Droma; [8.] 'The Yellow Book of Lecan proper'; [9.] old sources in the possession of Clann Fhir Bhisigh; [10.] Dubháltach mac Séamuis Mac Fhir Bhisigh; [11.] Dubháltach Óg Mac Fhir Bhisigh. Contains 6 pls (MS facss).
432. Ó Cuív (Brian): The surname *Ó Casaide*.
In Celtica 19 (1987), p. 176.
433. Lindeman (Fredrik Otto): Notes on some Milan glosses.
In Celtica 19 (1987), pp. 177–178.
- I. On the regular phonetic development of the cluster *ðg* in the perfect form *do-rubidc*, *do-robidc* (< *do-bidci*; Ml. 40d9, Ml. 58c3), where *rg* might be expected in the unstressed position; II. On the interpretation of *connuargab* (Ml. 37b15) as a nasalising relative clause *con n-uargab*; III. for *innatrachtaib* (Ml. 35b22), read *innatrachtaib* as in MS; IV. for *dumchoscaibse*, read *du-m-inchoscaib-se* (dat. pl. of *inchoscaib* 'instruction').
434. Lindeman (Fredrik Otto): Note on the theological background of two Milan glosses.
In Celtica 19 (1987), pp. 179–181.
Ml. 36d23, Ml. 37a10.